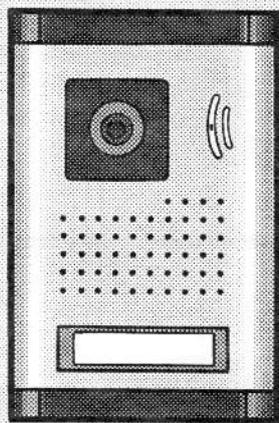
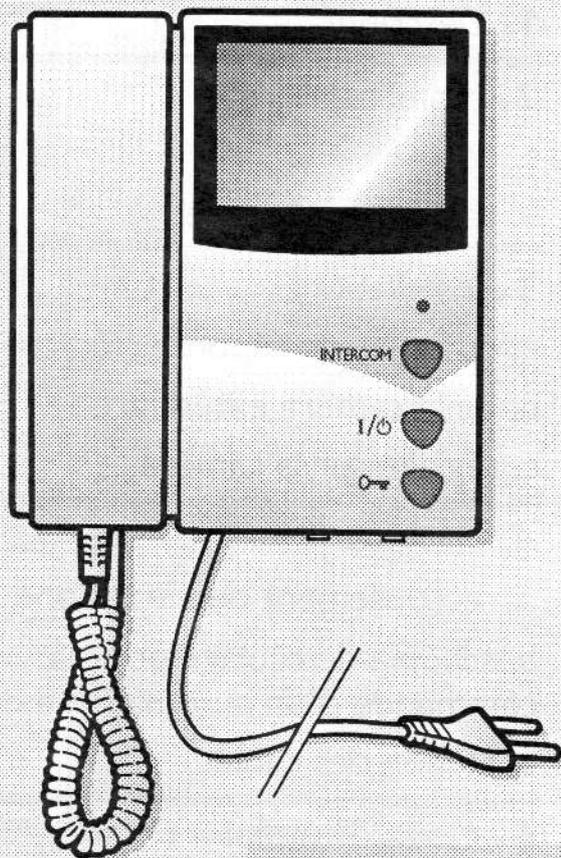


# Mode d'emploi et d'installation



CE



**EXTEL**

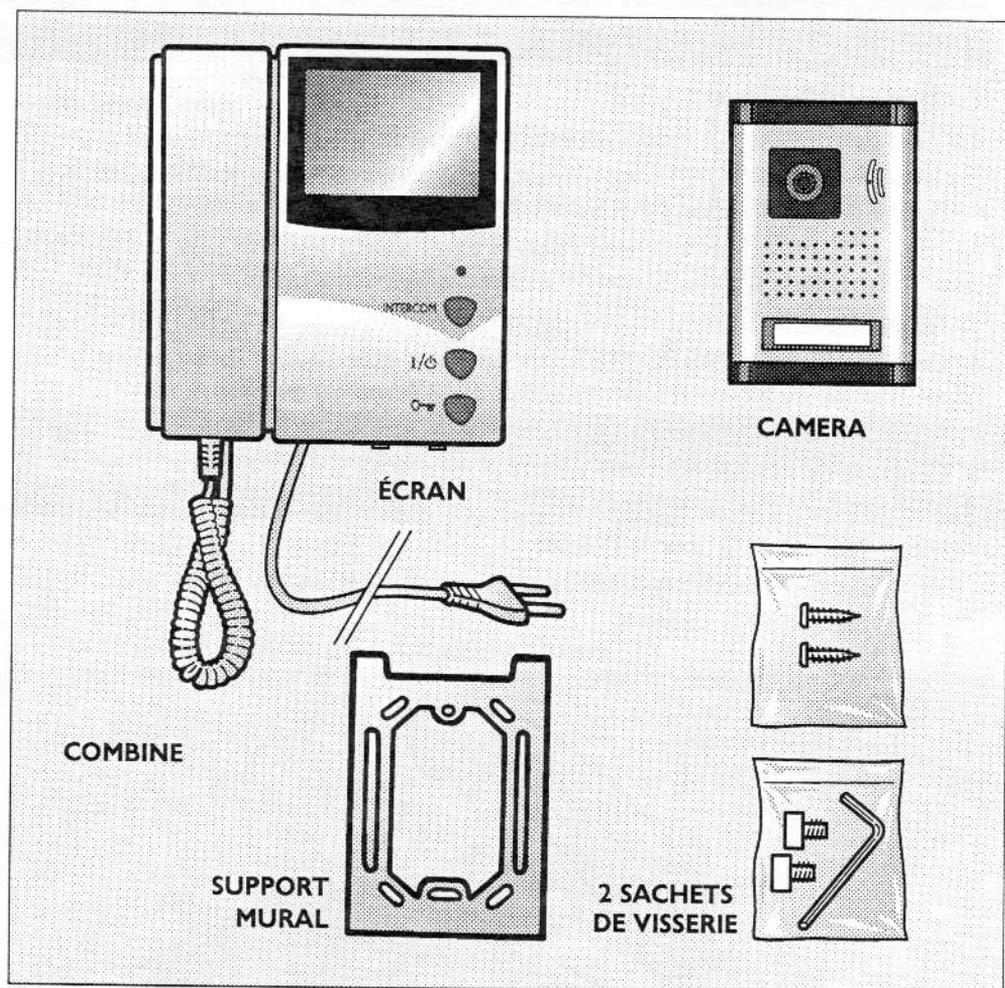
**VISIOPHONE  
EXTEL VP 230 E  
ET L'OPTION EXTEL VPMS 230**

Ed 2.00

# SOMMAIRE

<b>1. Descriptif</b>	3
<b>2. Nomenclature</b>	
a. écran	4
b. caméra extérieure	5
<b>3. Installation</b>	
a. du poste de réponse ( écran )	5
b. de la caméra extérieure	6
c. réglage sur la caméra	6
<b>4. Câblage</b>	
a. raccordement du visiophone avec 1 caméra	7
b. schéma de câblage pour la commande d'un automatisme de portail	8
c. section des câbles	8
<b>5. Mode d'emploi</b>	
a. utilisation du visiophone	9
b. réglages	9
c. utilisation du visiophone avec l'option écran supplémentaire VPMS 230	10
<b>6. Maintenance - pannes</b>	10
<b>7. Caractéristiques et options</b>	11

## 1. DESCRIPTIF



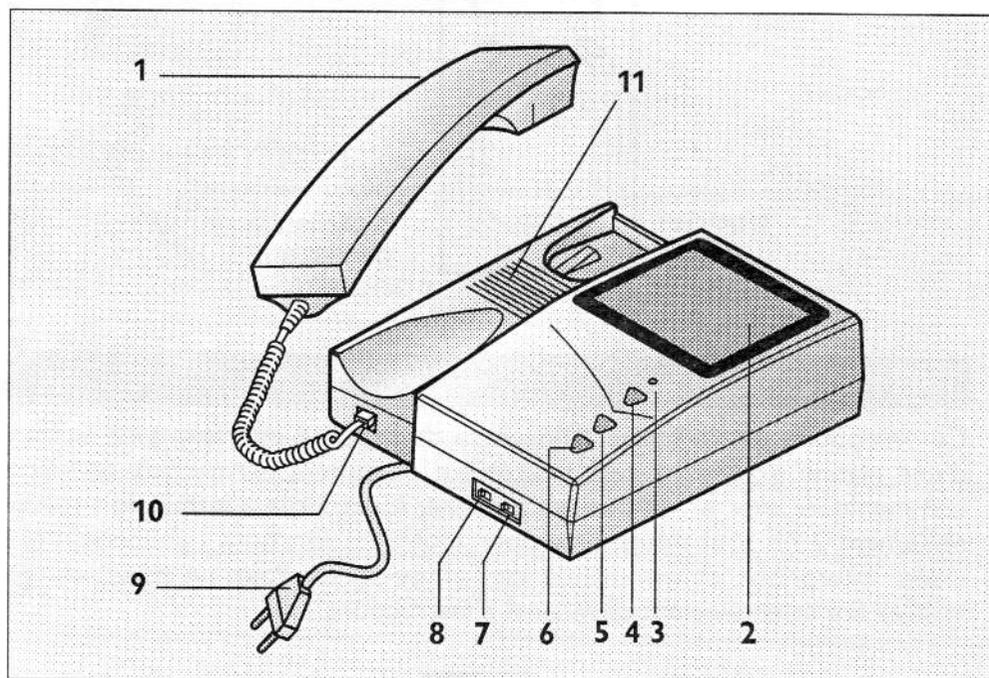
## INSTALLATION

Ce visiophone est composé d'un poste de réponse intérieur avec écran et d'une platine extérieure avec interphone et caméra permettant de voir et communiquer avec le visiteur qui a sonné. Il est facile d'installation puisque seulement 2 fils sont nécessaires pour toutes les fonctions : sonnerie, image vidéo, interphone et commande de l'ouvre-porte. Pour un usage efficace, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.

## 2. NOMENCLATURE

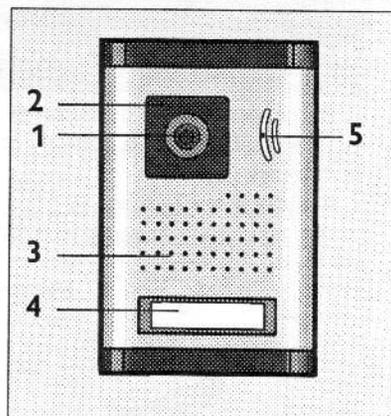
### a. Écran

1. Combiné de réponse
2. Ecran de contrôle sur lequel apparaît le visage du visiteur
3. Témoin "INTERCOM" : ce voyant s'allume en position INTERCOM avec le deuxième écran en option Extel VPMS 230
4. Touche "INTERCOM" : (avec l'option Extel VPMS 230 installée ), appuyer sur cette touche pour appeler et converser avec le deuxième écran
5. Touche MARCHE/VEILLE : vous permet d'éteindre l'écran ou de relancer l'image
6. Commande "OUVRE-PORTE" : appuyer sur cette touche pour ouvrir la porte (si un système de fermeture est installé et que l'écran est allumé)
7. Réglage du volume : diminue ou augmente le volume de la sonnerie
8. **Coupure de l'image** (système vidéo) et réglage de la luminosité
9. Fiche d'alimentation: à raccorder sur une installation conforme aux normes en vigueur ( NFC 15-100 pour la France)
10. Prise du combiné de réponse
11. Haut-parleur de la sonnerie.



## b. Caméra extérieure

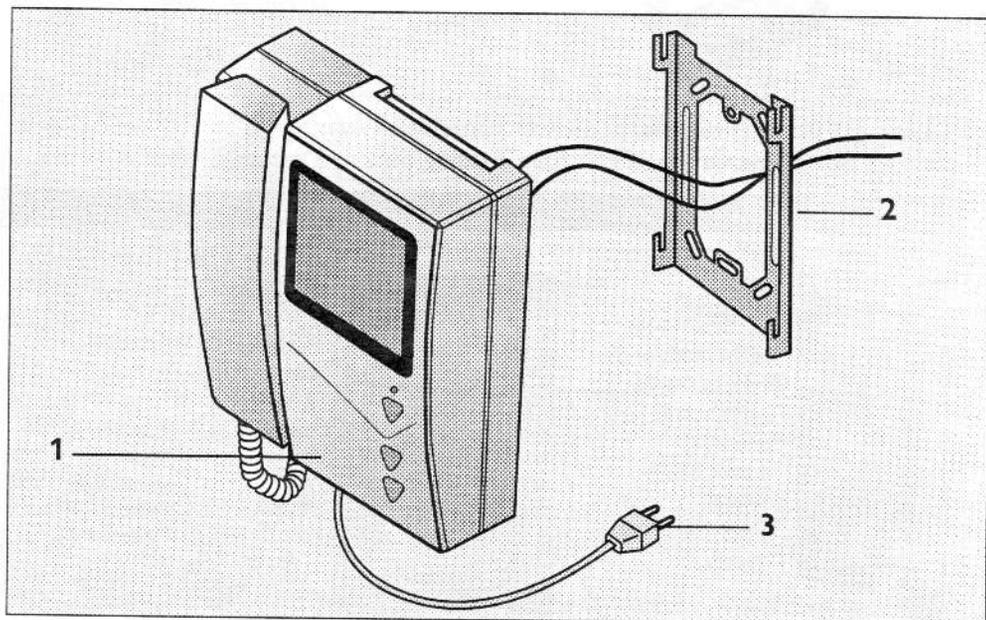
- 1 . Objectif de la caméra CCD avec iris automatique
- 2 . Eclairage infrarouge : permet de voir le visiteur même dans une ambiance peu éclairée (**visiteur à moins de 30 cm. Au-delà prévoir un éclairage complémentaire**).
- 3 . Haut parleur : permet de se faire entendre à l'extérieur.
- 4 . Porte-étiquette et bouton d'appel : lorsqu'on appuie sur ce bouton, la sonnerie se fait entendre à l'intérieur et à l'extérieur, l'écran et la caméra se mettent en fonction.
- 5 . Micro : permet au visiteur de communiquer vers l'intérieur.



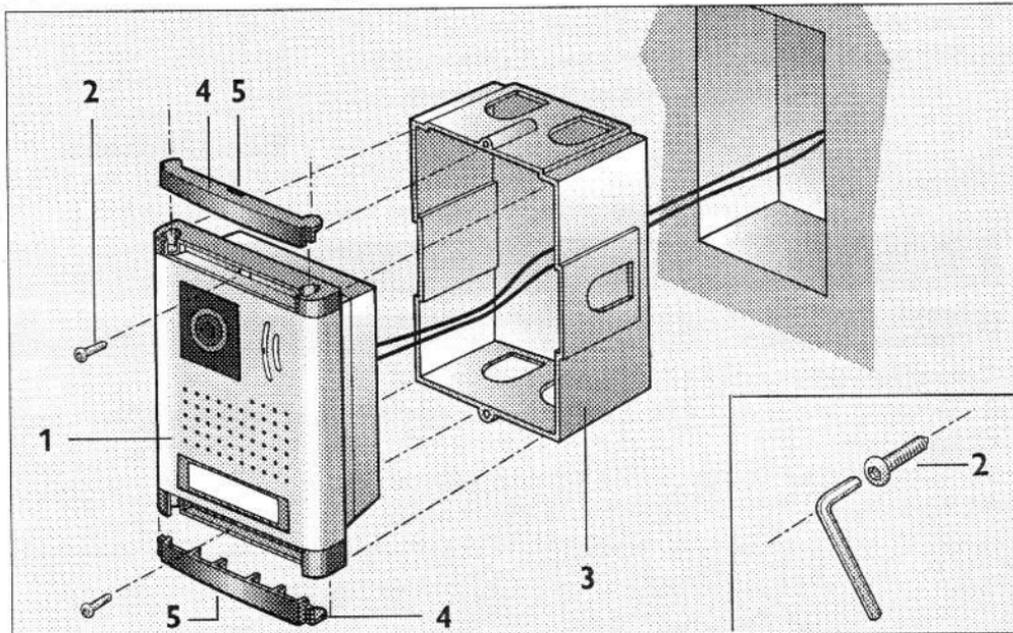
## 3. INSTALLATION

### a. Installation du poste de réponse ( écran )

1. Fixer le support mural (2).
2. Raccorder les fils venant de la caméra extérieure en respectant un le schéma de câblage ( page 7 ).
3. Mettre en place l'écran (1) sur le support mural (2).
- 4 . Après avoir raccordé la caméra, brancher la fiche d'alimentation (3).

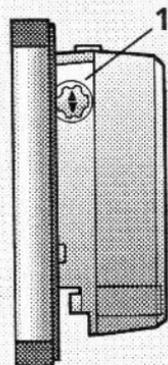


1. Encastrer la boîte plastique (3) en prenant soin de ne pas obstruer les écrous de fixation de la platine
2. Enlever les 2 caches vis (4) à l'aide d'un petit tournevis à placer dans l'encoche (5)
3. Raccorder le câble de liaison en respectant le schéma de câblage (page 7 ou 8)
4. Fixer la platine sur la boîte d'encastrement à l'aide des 2 vis spéciales fournies avec une clé de montage (2)
5. Remonter les 2 caches vis (4)

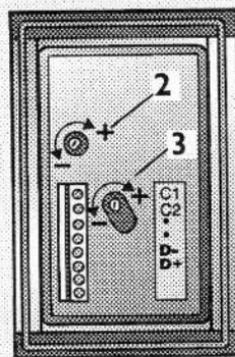


La caméra étant encadrée, nous vous conseillons vivement d'abriter celle-ci de la pluie à l'aide d'une visière, d'une tuile inclinée ou autre moyen à votre convenance

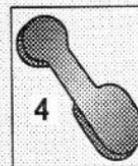
### c. Réglages sur la caméra



- Si besoin vous pouvez modifier de quelques degrés l'inclinaison de la caméra (1)
  - ↑ pour baisser l'objectif
  - ↓ pour remonter l'objectif



- La caméra possède 2 réglages au dos de la platine de rue
  - Réglage du volume sur le combiné (2)
  - Réglage du volume sur la caméra (3)



Utilisez un tournevis fin, n'allez pas au-delà des butées et replacer la protection en caoutchouc (4)

## 4. CABLAGE

### a. Raccordement du visiophone avec 1 ou 2 écrans

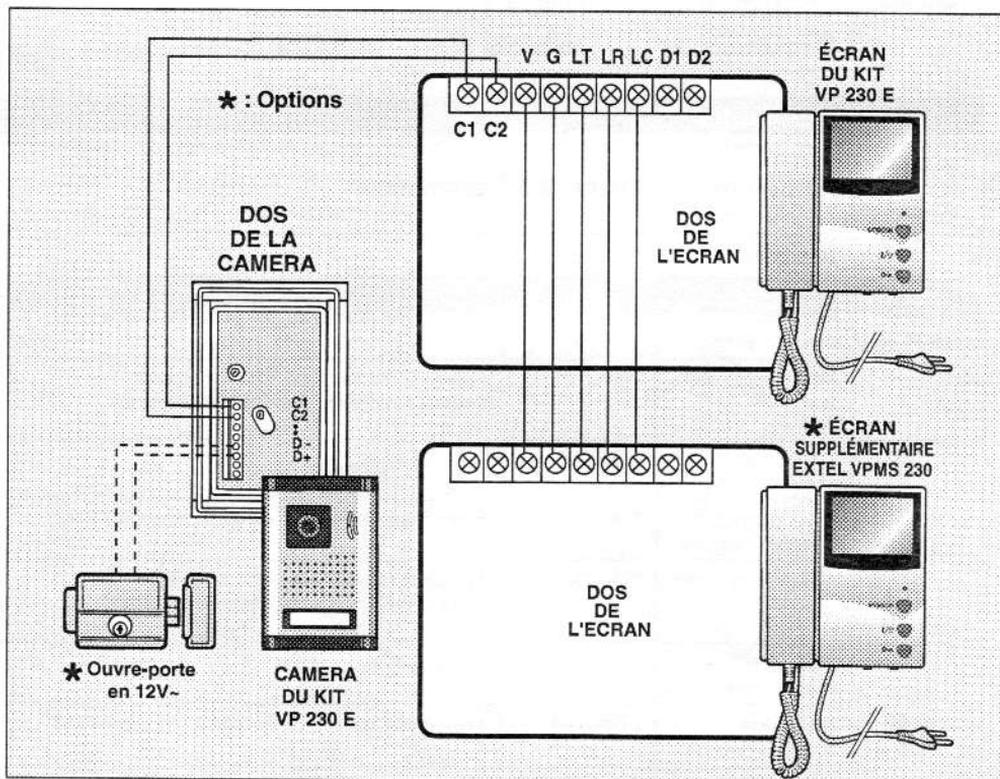
1. Bien raccorder les fils selon ce schéma de câblage
2. Pour raccorder la caméra **DEUX** fils seulement sont nécessaires pour toutes les fonctions : sonnerie, image vidéo, interphone et commande de l'ouvre-porte

**Attention : il ne faut en aucun cas doubler les fils pour en augmenter la section**

**Bien respecter la polarité entre l'écran et la caméra extérieure**

( aucune polarité à respecter pour la commande de l'ouvre-porte )

- Borne "C1 -" de l'écran sur la borne "C2 -" de la caméra
- Borne "C2 +" de l'écran sur la borne "C1 +" de la caméra.

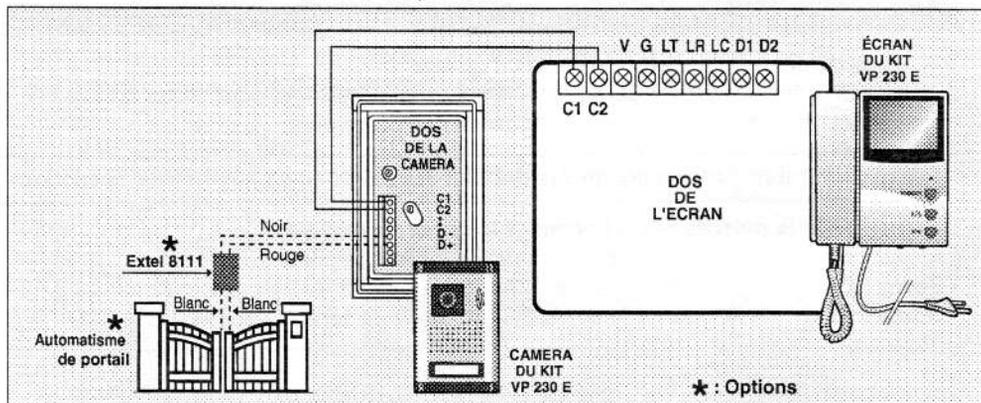


#### Important :

- La gâche ou la serrure électrique que vous allez installer, sur les bornes **D-** & **D+** de la caméra, devra impérativement être équipée d'une mémoire mécanique comme toutes les références EXTEL.
- Pour le câblage bien se référer à l'étiquette collée au dos du moniteur et au dos de la caméra.
- L'écran du kit VP 230 E ne peut remplacer l'écran supplémentaire VPMS 230

## b. Schéma de câblage pour la commande d'un automatisme de portail

Pour la commande d'un automatisme de portail intercaler l'option **Extel 8111** entre la caméra et votre automatisme de portail.



## c. Section des câbles

DISTANCE de la caméra à l'écran	INSTALLATION	CABLE à utiliser	OBSERVATIONS
de 1 à 25 m	SANS gâche ou serrure électrique	2 fils 6/10°	
	AVEC gâche ou serrure électrique	2 fils 6/10°	Prévoir une serrure ou une gâche électrique Extel
	AVEC un automatisme de portail	2 fils 6/10°	Prévoir le module Extel 8111 à intercaler entre la caméra et l'automatisme de portail
de 25 m à 50 m	SANS gâche ou serrure électrique	2 fils 6/10°	
	AVEC gâche ou serrure électrique	2 fils 9/10° *	Prévoir une serrure ou une gâche électrique Extel
	AVEC un automatisme de portail	2 fils 6/10°	Prévoir le module Extel 8111 à intercaler entre la caméra et l'automatisme de portail
de 50 à 100 m	SANS gâche ou serrure électrique	2 fils 9/10° *	
	AVEC gâche ou serrure électrique	2 fils 1,5 mm <sup>2</sup>	Prévoir une serrure ou une gâche électrique Extel
	AVEC un automatisme de portail	2 fils 9/10° *	Prévoir le module Extel 8111 à intercaler entre la caméra et l'automatisme de portail

\* : Ou plus, 1,5 mm<sup>2</sup> par exemple, pour une image de meilleure qualité.

**Attention : il ne faut en aucun cas doubler les fils pour en augmenter la section**

## 5. MODE D'EMPLOI

### a. Utilisation du visiophone

■ Lorsqu'une personne appuie sur le bouton extérieur, l'appel se fait entendre, l'écran s'illumine et le visage du visiteur apparaît

• Une fois le visiteur identifié, décrocher le combiné de l'écran et converser avec celui-ci (pendant environ 2 mn 30 max. avant que l'image ne disparaisse automatiquement).

• Pour continuer la conversation, appuyer sur le bouton I/O pour relancer la temporisation

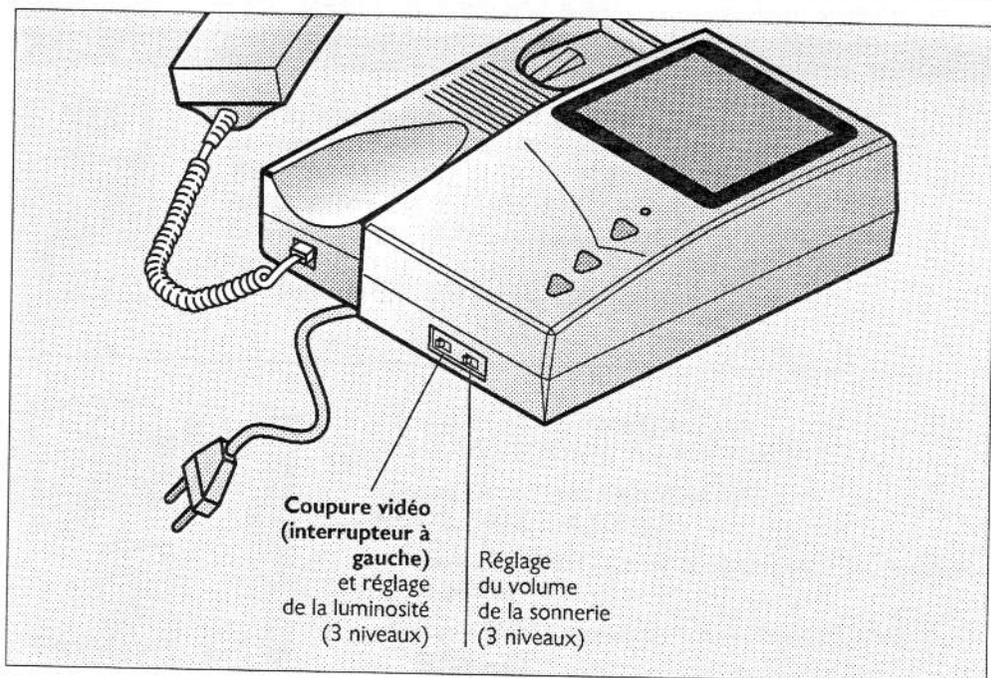
• Vous pouvez à tout moment surveiller l'extérieur pendant 30 sec., sans décrocher le combiné, en appuyant sur la touche I/O

### ■ Commande de l'ouvre-porte

La gâche, la serrure ou l'automatisme se déclenche lorsqu'on appuie sur le bouton  à condition que la caméra soit allumée.

L'impulsion électrique dure environ 1 sec. c'est pour cette raison qu'il est conseillé d'utiliser une gâche ou une serrure avec mémoire d'appel (comme toutes les gâches et serrures Extel), elle restera déverrouillée après la fin de l'impulsion électrique.

### b. Réglages



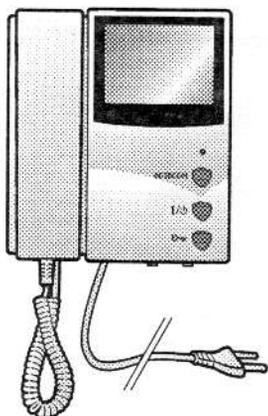
### c. Utilisation du visiophone avec l'option écran supplémentaire VPMS 230

- Lorsqu'une personne appuie sur le bouton extérieur, l'appel se fait entendre, les 2 écrans s'illuminent et le visage du visiteur apparaît
- Communication avec le 2ème écran ( option EXTEL VPMS 230) :
  - Décrocher l'un des 2 combinés
  - Appuyer sur la touche "INTERCOM" ( le voyant vert s'illumine et un signal d'appel retentit sur l'autre écran)
  - Décrocher le 2 ème combiné, la communication est alors possible et ne s'entend pas sur la platine de rue
  - Si un appel en provenance de l'extérieur intervient pendant une communication, le visage du visiteur apparaît sur les 2 écrans
  - Pour dialoguer avec l'extérieur, il faut raccrocher les 2 combinés et décrocher celui qui va répondre

## 6. MAINTENANCE - PANNES

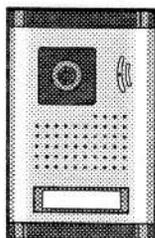
- Pas d'entretien particulier, nettoyer les appareils avec un chiffon doux.
- Pas d'image et pas de son : vérifier la prise de courant
- Pas d'image, mais du son : vérifier la position du curseur "Coupure vidéo/réglage de la luminosité"

## 7. CARACTÉRISTIQUES

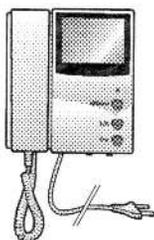


Référence : écran du kit Extel VP 230 E  
Type : JVM-409  
Alimentation : 230 V - 50 Hz  
Consommation : 12 W  
Écran : 10 cm  
Résolution : 350 lignes

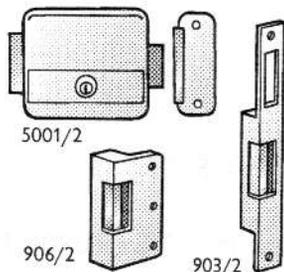
Référence : caméra du kit Extel VP 230 E  
Type : JVC-620 ou JHC 620  
Caméra : CCD 1/4" - 270000 pixels  
Angle de prise de vue : 92° - Alimentation : 10,5 V  $\equiv$   
Consommation : 3 W - Température d'utilisation : -10°C à +50°C  
Sensibilité lumineuse : environ 0.5 Lux à 40 cm



### Les options



• Écran supplémentaire du kit Extel VP 230 E  
Référence : Extel VPMS 230  
Type : JVM-410  
Alimentation : 230 V - 50 Hz  
Consommation : 10 W  
Écran : 10 cm  
Fonction «INTERCOM» avec l'écran principal



- Toutes les gâches électriques Extel : 902/2, 903/2, 905 H, 905 V et 906/2
- Toutes les serrures électriques Extel : 5001/2, 5002/2 et 5003/2.
- Module «Extel 8111» pour la commande d'un automate de portail
- Boîtier «SAILLIE» pour la caméra, Extel BS A 42

